

## Public Offer

Individual entrepreneur Sergii Iermakov, hereinafter referred to as the "Contractor," hereby offers the corresponding author, Samus Samuelson, who holds the exclusive rights to the Article (hereinafter referred to as the "Author"), to enter into this License Agreement (hereinafter referred to as the "Agreement").

### 1. GENERAL PROVISIONS

1.1. This Agreement is an offer (Public Offer) made by the Contractor to the Author and contains the terms and conditions of the license agreement which grants the right to use the Article specified in clause 2.1 of this Agreement under a simple (non-exclusive) license.

1.2. The offer shall be deemed accepted in full upon the Author's performance of the actions specified in clause 4.1 of this Agreement.

1.3. The Author shall be deemed to have accepted the terms of this offer and shall acquire the rights and obligations under this offer upon acceptance.

1.4. The Author hereby confirms that he accepts the terms of the Agreement in full, without reservations or limitations.

### 1.5. TERMS AND DEFINITIONS USED HEREIN

1.5.1. Article is the textual material (article, review, etc.) sent by the Author (Authors if there are several authors (right holders)) to the Contractor for publication.

1.5.2. Article publication is the publication of the Article in the Journal.

1.5.3. Offer is a formal proposal by the Contractor to enter into this contract, indicating all terms and conditions required to this effect.

1.5.4. Offer acceptance is a full and unconditional acceptance of the Offer by implementing the actions listed in the Agreement. The acceptance of this Offer means that the Buyer agrees to all terms and conditions of services. The acceptance is tantamount to an agreement in accordance with the provisions of the Civil Code of Ukraine.

1.5.5. Journal is an electronic or printed edition of the journal.

1.5.6. Application is an electronic request by the Author (Authors) to the Contractor for the publication of the Article by sending the Article and personal data of the Author (Authors) in the "[ONLINE SUBMISSION SYSTEM](#)" section on the Contractor's website.

### 2. SUBJECT MATTER

2.1. The Author hereby grants the Contractor the right to use the research article created by the Author, including text, illustrations, appendices, and references (hereinafter referred to as the "Article"), under the terms of a free, simple (non-exclusive) license. This license is granted solely for the purposes of publication, distribution, and promotion of the Article within the framework and duration specified in this Agreement.

2.2. The Author grants the Contractor the right to use the Article in the following ways:

## Публічна оферта

Фізична особа підприємець Єрмаков Сергій Сидорович, іменованій далі «Виконавець», відповідно до статті 634 Цивільного кодексу України, цим пропонує будь-якій особі, яка має ексклюзивне право на Статтю, іменованій далі "Автор", щоб укласти цю Ліцензійну угоду (далі "Угода").

### 1. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

1.1. Ця Угода є пропозицією (*публічна оферта*), зробленою Виконавцем Автору, і містить умови ліцензійної угоди, яка надає право на використання Статті, зазначеного в пункті 2.1. цієї Угоди за простою (невиключною) ліцензією.

1.2. Пропозиція вважається прийнятою в повному обсязі після виконання Автором дій, зазначених у пункті 4.1 цієї Угоди.

1.3. Автор вважається згодним з умовами цієї пропозиції та набуває права та обов'язки за цією Офертою після її прийняття.

1.4. Автор цим підтверджує, що він приймає умови Угоди повністю, без застережень та обмежень.

### 1.5. ТЕРМІНИ ТА ВИЗНАЧЕННЯ

1.5.1. Стаття - це текстовий матеріал (стаття, огляд тощо), надісланий Автором [Авторами, якщо їх декілька (правовласники)] Виконавцю для публікації.

1.5.2. Публікація статті - це публікація Статті у Журналі.

1.5.3. Оферта - це офіційна пропозиція Виконавця укласти цей контракт із зазначенням усіх необхідних для цього умов.

1.5.4. Прийняття Оферти - це повне та безумовне прийняття Оферти шляхом здійснення дій, перелічених у Договорі. Прийняття цієї Оферти означає, що Автор погоджується з усіма умовами надання послуг. Прийняття рівнозначно договору відповідно до положень Цивільного кодексу України.

1.5.5. Журнал - це електронне (або друковане) видання журналу.

1.5.6. Заявка - це електронний запит Автора (Авторів) до Виконавця щодо публікації статті у Журналі шляхом надсилання статті та персональних даних Автора (Авторів) у розділі «[СИСТЕМА ОНЛАЙН-ПОДАЧІ](#)» на веб- сайті Виконавця.

### 2. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ (ОФЕРТА)

2.1. Автор надає Виконавцю право використовувати наукову статтю, створену Автором, включно з текстом, ілюстраціями, додатками та посиланнями (далі – «Стаття»), відповідно до умов безоплатної, простої (невиключної) ліцензії. Ця ліцензія надається виключно для цілей публікації, розповсюдження та просування Статті в межах і на період, визначені цією Угодою.

2.2. Автор надає Виконавцю право використовувати Статтю такими способами:

<p>2.2.1. To reproduce the Article, in whole or in part, in any media, including on paper or electronic media as a separate document and/or as part of the Journal "Pedagogy of Health" (hereinafter referred to as the "Journal") and/or in the databases of the Contractor and/or other persons, including in the Contractor's electronic libraries;</p> <p>2.2.2. To share copies of the Article, in whole or in part, including on paper or electronic media as a separate document and/or as part of the Journal and/or in the databases of the Contractor and/or other persons;</p> <p>2.2.3. To make the Article available to the public, in part or in whole, in such a way that members of the public may access it from a place and at a time that they see fit, including online;</p> <p>2.2.4. To change the Article's form for its use in software and databases, for publishing and distribution in electronic form and indexing by search engines, as well as to make modifications to the Article which do not lead to the creation of derivative Articles.</p> <p>2.3. All rights specified in clause 2.2 of this Agreement are granted by the Author to the Contractor free of charge, without territorial restrictions, for the term of this Agreement upon its signature.</p> <p><b>3. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTIES, WARRANTIES</b></p> <p>3.1. The Contractor shall:</p> <p>3.1.1. At his own expense, ensure scientific, literary, and technical editing of the Article, illustration processing, paper and/or electronic layout design;</p> <p>3.1.2. Not make any changes to the Article's title or the designation of the Author's name without the consent of the Author;</p> <p>3.1.3. Obtain prior consent of the Author to all editorial revisions to the Article or revisions suggested by reviewers of the Article.</p> <p>3.2. The Author shall:</p> <p>3.2.1. Immediately notify the Contractor of the transfer of rights to the Article, including its electronic versions, to a third party;</p> <p>3.2.2. Approve revisions to the Article under clause 3.1.3 of this Agreement within three (3) calendar days from the receipt of the corresponding notice from the Contractor or provide a reasoned refusal. Should the Author fail to reply within the indicated time period, the revisions shall be deemed approved by the Author.</p> <p>3.3. The Author warrants that:</p> <p>3.3.1. He is the holder of the exclusive right to the Article and has the authority to sign this Agreement; the rights to reproduce and use the Article have not been transferred to a third party, no other person holds any rights to the Article, and granting the right to use the Article to the Contractor does not violate any rights or legitimate interests of third parties;</p>	<p>відтворювати Статтю, повністю або частково, на будь-якому носії інформації, у тому числі на паперових або електронних носіях, як окремий документ та / або як частина «Pedagogy of Health» (іменованій надалі як «Журнал») та / або в базах даних Виконавця та / або інших осіб, у тому числі в електронних бібліотеках Виконавця;</p> <p>2.2.2. ділитися копіями Статті, повністю або частково, у тому числі на паперових або електронних носіях як окремий документ та / або як частина Журналу та / або в базах даних Виконавця та / або інших осіб;</p> <p>2.2.3. зробити Статтю доступною для громадськості, частково або повністю, таким чином, щоб представники громадськості могли отримати до нього доступ із місця та в той час, який вони вважають за потрібне, в тому числі в Інтернеті;</p> <p>2.2.4. змінити форму Статті для використання в програмному забезпеченні та базах даних, для публікації та розповсюдження в електронному вигляді та індексації пошуковими системами, а також внести зміни до Статті, які не ведуть до створення похідних творів.</p> <p>2.3. Усі права, зазначені в пункті 2.2. цієї Угоди надаються Автором Виконавцю безкоштовно, без територіальних обмежень, на термін дії цієї Угоди після її підписання.</p> <p><b>3. ПРАВА І ОБОВ'ЯЗКИ СТОРОН, ГАРАНТІЇ</b></p> <p>3.1. Виконавець повинен:</p> <p>3.1.1. за свій рахунок забезпечити наукове, літературне та технічне редагування Статті, обробку ілюстрацій, дизайн паперу та / або електронного макета;</p> <p>3.1.2. не вносити жодних змін у назву Статті та позначення імені автора без згоди автора;</p> <p>3.1.3. отримати попередню згоду Автора на всі редакційні редагування Статті або рекомендації / зауваження, запропоновані рецензентами.</p> <p>3.2. Автор повинен:</p> <p>3.2.1. негайно повідомити Виконавця про передачу прав на Статтю, включаючи її електронні версії, третій стороні;</p> <p>3.2.2. затвердити зміни до Статті відповідно до пункту 3.1.3 цієї Угоди протягом трьох (3) календарних днів з моменту отримання відповідного повідомлення від Виконавця або дати обґрунтовану відмову. Якщо Автор не дасть відповіді протягом зазначеного періоду часу, зміни вважатимуться схваленими Автором.</p> <p>3.3. Автор гарантує, що:</p> <p>3.3.1. він є власником ексклюзивного права на Статтю і має повноваження підписувати цю Угоду; права на відтворення та використання Статті не передані третій стороні, жодна інша особа не має жодних прав на Статтю і надання право використовувати Статтю Виконавцю не порушує жодних прав або законних інтересів третіх осіб;</p>
---	---

3.3.2. The Article contains all references to cited authors and/or publications (materials), as required by the law of Ukraine;

3.3.3. All necessary permissions to use copyrighted materials, facts, and other materials used in the Article have been obtained by the Author;

3.3.4. The Article does not contain materials that are not subject to publication under the law of Ukraine, and the publication and distribution of the Article do not disclose any secret (confidential) information.

3.4. The Contractor guarantees protection against distortion and unlawful modifications to the Article, and ensures recognition of the right of authorship.

3.5. The Contractor is entitled to:

3.5.1. Transfer the rights to use the Article in the ways stipulated in this Agreement to third parties, including for use in the databases of third parties, during the term of this Agreement;

3.5.2. Unilaterally refuse to fulfill obligations under this Agreement in the following instances:

3.5.2.1. The Author's failure to submit the manuscript of the Article within the time period established by the Contractor for the revision of the Article after the receipt of the review and/or editing results for reasons attributable to the Author, or the Author's failure to fulfill other obligations under this Agreement;

3.5.2.2. Violation of the warranties specified in clause 3.3 of this Agreement.

#### **4. CONCLUSION, AMENDMENTS AND TERMINATION**

4.1. This Agreement shall enter into force, i.e., shall be deemed accepted in full without limitations, upon submission of the Article via personal account at the website <https://healtheduj.com/> or via an email sent to the Contractor at the address sportart@gmail.com.

4.2. Any changes or additions to the Agreement shall be made by an Addendum signed by both Parties.

4.3. This Agreement may be terminated in the following cases:

4.3.1. By mutual agreement of the Parties at any time before the Article's publication date in the Journal;

4.3.2. By the Contractor in cases provided for under this Agreement and by the law of Ukraine;

4.3.3. On other grounds provided for by the law of Ukraine.

#### **5. DISPUTE SETTLEMENT. LIABILITY**

5.1. The Parties shall be liable for failure to perform or improper performance of their obligations under this Agreement as provided by the law of Ukraine.

5.2. In the event any claims are made against the Contractor concerning the violation of exclusive rights to intellectual property belonging to third parties committed during the Article's creation or in connection with the conclusion of this Agreement by the Author, the Author shall immediately, upon

3.3.2. Робота містить усі посилання на цитованих авторів та / або публікації (матеріали) відповідно до вимог законодавства України;

3.3.3. усі необхідні дозволи на використання захищених авторським правом матеріалів, фактів та інших матеріалів, що використовуються у Творі, були отримані Автором;

3.3.4. Статтю не містить матеріалів, які не підлягають публікації згідно із законодавством України, а публікація та розповсюдження Статті не розголошує жодної секретної (конфіденційної) інформації.

3.4. Виконавець гарантує захист від спотворення та незаконних модифікацій Статті, а також від визнання права авторства.

3.5. Виконавець має право:

3.5.1. передавати права на використання Статті способами, передбаченими цією Угодою, третім особам, в тому числі для використання Статті в базах даних третіх сторін, протягом строку дії цієї Угоди;

3.5.2. в односторонньому порядку відмовити у виконанні зобов'язань за цим Договором у таких випадках:

3.5.2.1. Ненадання автором рукопису Статті протягом встановленого Виконавцем строку для перегляду Статті після отримання огляду та / або редагування результатів з причин, що належать Автору, або невиконання Автором інших зобов'язань за цим Угоду;

3.5.2.2. порушення гарантій, зазначених у пункті 3.3 цієї Угоди.

#### **4. ВИСНОВОК, ЗМІНИ І ПРИПИНЕННЯ**

4.1. Ця Угода набуває чинності, тобто вважається прийнятою в повному обсязі без обмежень, після подання Статті через особистий кабінет на веб-сайті <https://healtheduj.com/> або електронного листа, надісланого Виконавцю на адресу sportart@gmail.com.

4.2. Будь-які зміни або доповнення до Угоди вносяться Додатком, підписаним обома Сторонами.

4.3. Дія цієї Угоди може бути розірвана у таких випадках:

4.3.1. за взаємною згодою Сторін у будь-який час до дати публікації Статті в Журналі;

4.3.2. Виконавцем у випадках, передбачених цією Угодою та законодавством України;

4.3.3. з інших підстав, передбачених законодавством України.

#### **5. ВИРІШЕННЯ СПОРІВ. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ**

5.1. Сторони несуть відповідальність за невиконання або неналежне виконання своїх зобов'язань за цим Договором, як це передбачено законодавством України.

5.2. У разі пред'явлення будь-яких претензій до Виконавця щодо порушення виключних прав на інтелектуальну власність, що належить третім особам, вчинених під час створення Статті або у зв'язку з укладанням цієї Угоди Автором, Автор

receipt of a notice from the Contractor, take steps to resolve disputes with third parties and make all possible efforts so that the Contractor does not become a defendant in the case; reimburse the Contractor for legal expenses, costs, and losses incurred in relation to the remedies and enforcement of the court's order and the sums of money paid to a third party for violation of exclusive rights belonging to third parties, as well as other losses incurred by the Contractor in relation to the Author's failure to fulfill his warranties under this Agreement.

5.3. All disputes arising under this Agreement shall be resolved by negotiation between the Parties or, should the Parties fail to reach any agreement, shall be referred to court at the location of the Contractor.

## 6. PAYMENT AND PAYMENT PROCEDURE

### 6.1. Payment

6.1.1. Payment is made by the Customer as a full down payment by transferring the necessary amount of the publication fee based on the calculation or Invoice to the account of the Contractor.

6.1.2. Publishing of the article shall be made upon the Author's confirmation of payment of the publication fee (bank transfer to the Contractor's account).

6.1.3. Such payment, according to this Agreement, shall at the same time be evidence of the work performed and services delivered in full scope, acceptance thereof, and confirmation of final mutual settlements between the Parties.

6.1.4. Payment according to this Agreement shall also be confirmation that the Parties have no claims against each other and have no intention to submit any claims. The Agreement shall not include penalty and fine clauses.

## 7. MISCELLANEOUS

7.1. By submitting the manuscript, the Author agrees with the [journal policies](#), [peer-reviewing](#) and [publication ethics](#).

## 8. PERIOD OF VALIDITY

8.1. The Offer comes into force from the moment of publication of this Contract on the Internet at the address: [https://healtheduj.com/fullpdf/ph\\_offer.pdf](https://healtheduj.com/fullpdf/ph_offer.pdf) and is valid until the Offer is withdrawn by the Contractor.

8.2. The Offer enters into force from the moment of Offer Acceptance by the Author and is valid until the Parties fulfill their obligations.

негайно, після отримання повідомлення від Виконавця, вжити заходів для вирішення суперечок з третіми особами та докласти всіх можливих зусиль, щоб Виконавець не став відповідачем у справі; відшкодувати Виконавцю судові витрати, витрати та збитки, понесені у зв'язку із засобами правового захисту та виконанням ухвали суду, та грошові суми, виплачені третій особі за порушення виключних прав, що належать третім особам, а також інші збитки, понесені Виконавцем у зв'язку з невиконанням Автором своїх гарантій згідно з цією Угодою.

5.3. Усі суперечки, що виникають за цією Угодою, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами або, якщо Сторони не досягнуть будь-якої згоди, передаються до суду за місцезнаходженням Виконавця.

## 6. ОПЛАТА ТА ПОРЯДОК ОПЛАТИ

### 6.1. Оплата

6.1.1. Оплата здійснюється Замовником у вигляді повного початкового внеску шляхом перерахування необхідної суми гонорару за публікацію на підставі розрахунку або Рахунка-фактури на рахунок Виконавця.

6.1.2. Публікація статті здійснюється після підтвердження Автором оплати публікації (банківський переказ на рахунок Виконавця).

6.1.3. Така оплата, відповідно до цього Договору, є водночас доказом виконання робіт і надання послуг у повному обсязі, їх прийняття та підтвердженням остаточних взаєморозрахунків між Сторонами.

6.1.4. Оплата за цим Договором також є підтвердженням того, що Сторони не мають претензій одна до одної та не мають наміру висувати претензії. Договір не містить пунктів про неустойку та штрафи.

## 7. РІЗНЕ

7.1. Подаючи рукопис, Автор погоджується з [політикою журналу](#), [рецензуванням](#), [етикою публікацій](#)

## 8. ПЕРІОД ДІЙНОСТІ

8.1. Пропозиція набирає чинності з моменту публікації цієї Пропозиції в Інтернеті адресою: [https://healtheduj.com/fullpdf/ph\\_offer.pdf](https://healtheduj.com/fullpdf/ph_offer.pdf) і діє до моменту відкликання Оферти Виконавцем.

8.2. Оферта набирає чинності з моменту прийняття її Автором та діє до моменту виконання Сторонами своїх зобов'язань.